

Part II: Certification / Део II: Уверење / Сзјест II: Сертификација	II. Health attestation / Уверење о здравственом стању / Informacije zdrowotne	II.a. Certificate reference number / Серијски број уверења / Numer referencyjny świadectwa	II.b.
	<p>II.1. Public health attestation / Уверење о јавном здрављу / Poświadczenie zdrowia publicznego</p> <p>I, the undersigned, official veterinarian declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002*, (EC) No 852/2004*, (EC) No 853/2004* and (EC) No 854/2004* and hereby certify that the poultry meat (*) described in this certificate has been obtained in accordance with those requirements, and in particular that:</p> <p>Ja, доле потписани, званични ветеринар изјављујем да сам упознат са важећим одредбама Уредби (ЕК) бр. 178/2002*, (ЕК) бр. 852/2004*, (ЕК) бр. 853/2004* и (ЕК) бр. 854/2004* и овим потврђујем да је месо живине (*) описано у овом уверњу добијено у сагласности са тим захтевима, и нарочито испуњава следеће услове:</p> <p>Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, oświadczam, że znane mi są odpowiednie przepisy rozporządzeń (WE) nr 178/2002, (WE) nr 852/2004, (WE) nr 853/2004 oraz (WE) 854/2004, i niniejszym zaświadczam, że mięso drobiu (*) opisane w niniejszym świadectwie zostało uzyskane zgodnie z ich wymogami, a w szczególności, że:</p> <p>(a) it comes from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004; / из објекта (ата) који примењује(у) програм заснован на HACCP начелима у складу са Уредбом (ЕК) бр 852/2004; / pochodzi z zakładu(-ów), w którym(-ych) wdrożono program oparty na zasadach HACCP zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 852/2004;</p> <p>(b) it has been produced in compliance with the conditions set out in Sections II and V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; / је било произведено у складу са условима наведеним у Одељку II и V Анекса III Уредбе (ЕК) 853/2004; / zostało wyprodukowane zgodnie z warunkami określonymi w sekcjach II i V załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004;</p> <p>(c) it has been found fit for human consumption following ante and post-mortem inspections carried out in accordance with Section IV, Chapter V of Annex I to Regulation (EC) No 854/2004; / је установљено да је погодан за исхрану људи након post-mortem инспекције спроведене у сагласности са Одељком IV, Поглавља V Анекса I Уредбе (ЕК) 854/2004; / zostało uznane za zdatne do spożycia przez ludzi w wyniku badań przed- i poubojowych przeprowadzonych zgodnie z sekcją IV rozdział V załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 854/2004;</p> <p>(d) it has been marked with an identification mark in accordance with Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004; / је означено идентификационом oznakom у складу са Одељком I Анекса II Уредбе (ЕК) бр. 853/2004; / zostało oznaczone znakiem identyfikacyjnym zgodnie z sekcją I załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 853/2004;</p> <p>(e) it satisfies the relevant criteria set out in Regulation (EC) No 2073/2005* on microbiological criteria for foodstuffs; / задовољава релевантне критеријуме наведене у Уредби (ЕК) бр. 2073/2005* о микробиолошким условима прехранбених производа; / jest zgodne z odpowiednimi kryteriami ustalonymi w rozporządzeniu (WE) nr 2073/2005 w sprawie kryteriów mikrobiologicznych dotyczących środków spożywczych;</p> <p>(f) the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Directive 96/23/EC*; / да су испуњене гаранције везане за живе животиње и њихове производе одређене планом за мониторинг резидуа који је у складу с Директивом 96/23/EЗ*; / spełnione zostały gwarancje dotyczące zwierząt żywych i produktów z nich otrzymanych zawarte w planach dotyczących pozostałości, przedstawionych zgodnie z dyrektywą 96/23/WE;</p> <p>(g) For mechanically separated meat and:/ за механички сепарисано месо живине још:/ Dotyczy mięsa odkostnionego mechanicznie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - mechanically separated meat is not produced from legs, neckskin and head of poultry / механички сепарисано месо није произведено од ногу, коже врата и главе живине / mięso odkostnione mechanicznie nie zostało wytworzone z łap, skóry szyi i głowy drobiu; - mechanically separated meat is produced in the export facility from chilled carcasses (+4 ° C) / механички сепарисано месо живине је произведено у извозном објекту од охлађених трупова (+4 ° C); / Mięso odkostnione mechanicznie jest produkowane z przeznaczeniem na eksport ze schłodzonych tusz (+4 ° C); - mechanically separated meat is frozen, packaged in the proper packaging and bear label indicating producing date and period of use not more than 3 (three) months at a temperature of -18°C, and / механички сепарисано месо је смрзнуто, упаковано у прописану амбалажу и декларисано са назнаком датума производње и рока употребљивости од три месеца 3 (три) месеца на температури од -18° C; / Mięso odkostnione mechanicznie jest zamrożone, zapakowane we właściwe opakowanie i nosi etykiętę wskazującą datę produkcji i okres przydatności do użycia nie dłuższy niż 3 miesiące w temperaturze -18°C; - content of calcium in mechanically separated meat is not more than 0,1% (100 mg/ 100 gr or 1000 ppm) / садржај калцијума у МСМ је највише до 0,1% (100 mg/ 100g или 1000ppm) / zawartość wapnia w mięsie odkostnionym mechanicznie jest nie większa niż 0,1% (100 mg/100 gr lub 1000 ppm) <p>II.2. Animal health attestation / Уверење о здравственом стању / Poświadczenie zdrowia zwierząt</p> <p>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the meat of poultry described in this certificate: / Ja, доле потписани званични ветеринар, овим потврђујем да месо живине описано у овом уверењу: / Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym zaświadczam, że mięso drobiu opisane w niniejszym świadectwie:</p> <p>II.2.1. comes from: / долази са: / pochodzi z:</p> <p>(*) (*) either / или / lub [the territory of code / територије кода / terytorium o kodzie.....;]</p> <p>(*) (*) or / или / albo [compartment(s) / компартамента / grup(-y).....;]</p> <p>which at the date of issue of the certificate was (were) free from: highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008, and Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008;/ које је био(су) били) у тренутку издавања овог уверења слободно(и) од: високо патогене инфлуенце птица како је прописано Уредбом (ЕЗ) 798/2008, и Њукасл болести како је прописано Уредбом (ЕЗ) 798/2008;/ кóре(-а) в dniu wystawienia niniejszego świadectwa był(-a)(-y) wolne(-a) od: wysoce zjadliwej grypy ptaków zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 798/2008 oraz rzekomego pomoru drobiu zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 798/2008;</p> <p>II.2.2 has been obtained from poultry which: / је добијено од живине која: / uzyskano z drobiu, który:</p> <p>(*) either / или / albo [has not been vaccinated against avian influenza; / није била вакцинисана против авијарне инфлуенце; / nie został zaszczepiony przeciwko grupie ptaków;]</p> <p>(*) or / или / albo [has been vaccinated against avian influenza in accordance with vaccination plan under Regulation (EC) No 798/2008 using: / била вакцинисана против авијарне инфлуенце у складу са планом вакцинације по Уредби (ЕК) бр.798/2008 користећи: [został zaszczepiony przeciwko ptasiej grupie zgodnie z programem szczepień zgodnym z rozporządzeniem (WE) nr 798/2008 przy użyciu:</p> <p>_____ (name and type of used vaccine(s) / назив и врста вакцине(а) / (nazwa i rodzaj użytej(-ych) szczepionki(-ek)</p> <p>at the age of / у старости од / w wieku _____ weeks / недеља / tygodni;]</p>		

II.2.3. has been obtained from poultry which has been kept in: / је добијено од живине која је држана на: / uzyskano z drobiu, który trzymany był:

(²) (³) (⁶) either / или / albo [the territory(ies) of code/ територији(ама) кода/ na terytorium(-ach) o kodzie:]
 (²) (³) (⁶) or / или / albo [compartment(s)/ компартамента/ w grupie(-ach).....:]

since hatching or has been imported as day-old chicks or slaughter poultry from (a) third country(ies) listed for that commodity in Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008 under conditions at least equivalent to those in that Regulation; / од излегања или је била увезена као једнодневни пилићи или живина за клање из треће(их) земље(аља) које су наведене у Делу 1 Анекса I Уредбе (ЕК) бр. 798/2008 под условима који су најмање једнаки оним у тој Уредби; / od wylęgu lub został przywieziony jako pisklęta jednodniowe lub drób rzeźny z państwa trzeciego (państw trzecich) wymienionego (-ych) w odniesieniu do tego towaru w części 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 798/2008 w warunkach co najmniej równoważnych warunkom określonym w tym rozporządzeniu;

II.2.4 has been obtained from poultry coming from establishments: / је добијено од живине која долази са газдинстава: / uzyskano z drobiu pochodzącego z zakładów:

- (a) which are not subject to any animal health restriction; / који нису били под никаким мерама забране везаним за здравље животиња; / które nie podlegają żadnym ograniczeniom dotyczącym zdrowia zwierząt;
- (b) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighboring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days; / у кругу пречника 10 км, укључујући, где је одговарајуће, територију суседне земље, није било избијања високо патогене авијарне инфлуенце или болести Њукасл најмање претходних 30 дана; / wokół których w promieniu 10 km, włączając, w stosownych przypadkach, terytorium państwa sąsiedniego, w ciągu co najmniej ostatnich 30 dni nie wystąpiły ogniska wysoce zjadliwej grupy ptaków ani rzekomego pomoru drobiu;

II.2.5 has been obtained from poultry that: / је добијено од живине која: / uzyskano z drobiu, który:

- (⁶) (a) has been slaughtered on / која је била заклана дана / został poddany ubojowi w dniu(dd/mm/yyyy) / (дд/мм/гггг) / (dd/mm/yyyy) or between/или између/луб pomiędzy(dd/mm/yyyy) / (дд/мм/гггг) / (dd/mm/yyyy) and/w/a(dd/mm/yyyy) / (дд/мм/гггг) / (dd/mm/yyyy) / (dd/mm/yyyy) and/w/a
- (b) has not been slaughtered under any animal-health scheme for the control or eradication of poultry diseases; / није била заклана због било каквог здравственог плана за контролу или искорењивање болести живине; / nie został poddany ubojowi w ramach żadnego programu ochrony zdrowia zwierząt w zakresie kontroli lub zwalczania chorób drobiu;
- (c) during transport to the slaughterhouse, did not come into contact with poultry infected with highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease; / током транспорта у кланицу, није дошла у контакт са живином инфицираном високо патогеном авијарном инфлуенцом или Њукаслем; / podczas transportu do rzeźni nie miał styczności z drobiem zakażonym wysoce zjadliwą grupą ptaków lub rzekomym pomorem drobiu;

II.2.6 (a) comes from approved slaughterhouses which, at the time of slaughter, were not under restrictions owing to a suspected or confirmed outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease and within a 10 km radius of which there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days; / долази из одобрених кланица које у време клања нису биле под рестриктивним мерама ради постојања или сумње на високо патогену инфлуенцу птица или Њукасл болест и око којих у радијусу од 10 км није било појаве жаришта високо патогене инфлуенце птица или Њукасл болести најмање у претходних 30 дана; / pochodzi z zatwierdzonych rzeźni, które w chwili uboju nie podlegały żadnym ograniczeniom wynikającym z podejrzenia lub potwierdzenia wystąpienia ogniska wysoce zjadliwej grupy ptaków lub rzekomego pomoru drobiu oraz wokół których w promieniu 10 km w ciągu co najmniej 30 ostatnich dni nie wystąpiło ognisko wysoce zjadliwej grupy ptaków lub rzekomego pomoru drobiu;

- (b) has not been in contact at any time during slaughter, cutting, storage or transport with poultry or meat of lower health status; / није била у контакту, у било ком тренутку током клања, сечења, складиштења или транспорта, са живином или месом нижег здравственог статуса; / w żadnym momencie podczas uboju, rozbioru, składowania lub transportu nie miał styczności z drobiem lub mięsem o niższym statusie zdrowotnym;

(⁷) **II.2.7** comes from slaughter poultry that: / потиче од живине за клање која: / uzyskano z drobiu rzeźnego, który:

- (a) ...has not been vaccinated with live attenuated vaccines prepared from a Newcastle disease virus master seed showing a higher pathogenicity than lentogenic strains of the virus; / није била вакцинисана живим атенуираним вакцинама припремљеним примарном пасажом вируса Њукасла, који показује већу патогеност од лентогених сојева вируса; / nie był szczepiony żywymi atenuowanymi szczepionkami sporządzonymi ze szczepu macierzystego wirusa rzekomego pomoru drobiu, który jest bardziej zjadliwy niż lentogeniczne szczepy wirusa;
- (b) ...underwent a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory at the time of slaughter on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock concerned and in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0.4 were found; / на којој је у време клања, у званичној лабораторији извршен тест изолације вируса за Њукасл болест на случајном узорку клоакалних брисева од најмање 60 птица у сваком јату и у којима ни један птичији парамиксовирус са индексом интрацеребралне патогености (ICPI) од више од 0,4 није пронађен; / został zbadany w kierunku rzekomego pomoru drobiu przy pomocy testu izolacji wirusa, przeprowadzonego w momencie uboju w laboratorium urzędowym na losowo wybranej próbie wymazów z kloaki co najmniej 60 ptaków z każdego danego stada, który to test nie wykazał obecności paramyksowirusów ptaków o indeksie domózgowej zjadliwości (ICPI) przekraczającym 0,4;
- (c) ...has not been in contact in 30 days preceding slaughter with poultry that does not fulfil the conditions in (a) and (b).; / није била у контакту 30 дана пре клања са живином која не испуњава услове под (a) и (b).; / podczas ostatnich 30 dni poprzedzających ubój nie miał styczności drobiem niespełniającym warunków określonych w lit. a) i b).]

II.3. Animal welfare attestation / Потврда о добробити животиња / Poświadczenie dobrostanu zwierząt

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that I have read and understood Directive 93/119/EC* and that the meat described in this certificate comes from poultry that has been treated in accordance with the relevant provisions of Directive 93/119/EC in the slaughterhouse before and at the time of slaughter or killing. / Ja, доле потписани званични ветеринар, овим потврђујем да сам прочитао и разумео Директиву Савета 93/119/ЕЗ* и да месо описано у овом уверењу потиче од живине с коју се поступало у складу са релевантним одредбама Директиве 93/119/ЕЗ у кланици пре и за време клања или убијања. / Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym zaświadczam, że przeczytałem i zrozumiałem dyrektywę 93/119/WE oraz że mięso opisane w niniejszym świadectwie pochodzi od drobiu traktowanego w rzeźni przed ubojem lub zabiciem oraz podczas niego zgodnie z właściwymi przepisami dyrektywy 93/119/WE.

Notes/ Примедбе/ Uwagi

Part I:/ Део I:/ Część I:

- **Box reference I.8:** Provide the code for the zone or the compartment of origin, if necessary, as defined under code in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008. / **Рубрика I.8:** Обезбедити код зоне или компартамента порекла, ако је неопходно, како је дефинисано кодом у колони 2 Дела 1 of Annex I Уредбе (ЕК) бр. 798/2008. / Rubryka I.8: w razie potrzeby podać kod strefy lub grupy pochodzenia zgodnie z definicją kodu w kolumnie 2 części 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 798/2008.
- **Box reference I.11:** Name, address and approval number of the establishment of dispatch. / **Рубрика I.11:** Назив, адреса и одобрени број објекта испоруке. / **Rubryka I.11:** nazwa, adres i numer zatwierdzenia zakładu wysyłki.
- **Box reference I.15:** Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23. / **Рубрика I.15:** Уписати регистрски број(еве) вагона и камиона, имена бродова и уколико је познато бројеве лета авиона. У случају транспорта у контејнерима или кутијама, њихов укупан број и регистрацију и где постоји серијски број пломбе он треба бити уписан у рубрици I.23. / **Rubryka I.15:** podać numer(-y) rejestracyjny(-e) wagonów kolejowych i samochodów ciężarowych, nazwy statków oraz, o ile są znane, numery lotów samolotów. W przypadku transportu w kontenerach lub skrzyniach ich łączną liczbę, numery rejestracyjne oraz numery seryjne plomb, jeśli występują, należy podać w rubryce I.23.
- **Box reference I.19:** use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation: 02.07 or 02.08.90. / **Рубрика I.19:** Користити одговарајући Јединствен систем (ЦК) кодова светске организације царина 02.07 или 02.08.90. / **Rubryka I.19:** użyć właściwego kodu Systemu Zharmonizowanego (HS) Światowej Organizacji Celnej: 02.07 lub 02.08.90.

Part II:/ Део II:/ Część II:

(1) "Poultry meat" means the edible parts of farmed birds, including birds that are not considered as domestic but which are farmed as domestic animals, with the exception of ratites, which have not undergone any treatment other than cold treatment to ensure preservation; vacuum-wrapped meat or meat wrapped in a controlled atmosphere must also be accompanied by a certificate in accordance with this model. / „Месо живине“ подразумева јестиве делове фармских птица, укључујући птице за које се сматра да нису домаће али које се гаје као домаће животиње, са изузетком ратита, које нису прошле било какав третман осим третмана хлађења како би се осигурало чување; вакум-паковано месо или упаковано месо у у контролисаној атмосфери такође мора бити праћено уверењем у складу са овим моделом. / „Mięso drobiu“ oznacza jadalne części ptaków utrzymywanych w warunkach fermowych, w tym ptaków nieużywanych za gospodarskie, ale utrzymywanych jako gospodarskie, z wyjątkiem ptaków bezgrzebieniowych, które w celu konserwacji nie zostało poddane żadnej innej obróbce z wyjątkiem działania niskiej temperatury; mięsu pakowanemu próżniowo lub mięsu pakowanemu w kontrolowanej atmosferze, także musi towarzyszyć świadectwo zgodne z niniejszym wzorem.

It includes farmed wild game-bird meat as defined in Regulation (EC) No 798/2008. / Оно подразумева и месо фармски гајених дивљих птица као што је дефинисано у Уредби (ЕК) бр. 798/2008. / Dotyczy to także mięsa hodowlanych dzikich ptaków łownych zgodnie z definicją zawartą w rozporządzeniu (WE) nr 798/2008.

(2) Code of the territory as it appears in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008. / Код територије како се појављује у колони 2. Дела 1. of Annex I Уредбе (ЕК) бр. 798/2008. / Kod terytorium zamieszczony w kolumnie 2 części 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 798/2008.

(3) Keep as appropriate. / Непотребно прецртати. / Niepotrzebne skreślić.

(4) Insert the name of compartment(s). / Унети име (на) компартмента. / Podać nazwę grup(-y).

(5) For countries or territories with the entry "N" in column 6 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008, for meat of poultry (POU) only, this means that in the case of an outbreak of Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008 then the country code or territory code shall continue to be used but this will exclude any area under official restrictions, by the third country concerned in relation to Newcastle disease, at the date of issue of this certificate. / За земље или територије са уносом „N“ у колони 6 Дела 1 Анекса I Уредбе (ЕК) бр. 798/2008, за месо живине (POU) само, ово значи да у случају избијања болести Њукасл као што је дефинисано у Уредби (ЕК) бр. 798/2008 код земље или територије ће наставити да се користи али ће ово искључити било које подручје под званичном забраном, од стране треће земље у односу на болест Њукасл, на дан издавања овог уверења. / W przypadku państw lub terytoriów oznaczonych literą „N“ w kolumnie 6 części 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 798/2008 oznacza to, wyłącznie w odniesieniu do mięsa drobiu (POU), że w przypadku wystąpienia ogniska rzekomego pomoru drobiu, zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 798/2008, kod państwa lub kod terytorium jest w dalszym ciągu używany, jednak wyklucza się wszystkie obszary objęte w dniu wydania niniejszego świadectwa urzędowymi ograniczeniami danego państwa trzeciego w związku z rzekomym pomorem drobiu.

(6) Indicate date or dates of slaughter. Imports of this meat shall not be allowed when obtained from poultry slaughtered in the territory or the compartment(s) mentioned under II.2.1 during a period where restrictive measures have been adopted by the European Union against imports of this meat from this territory or that (these) compartment(s). / Навести датум или датуме клања. Увози овог меса неће бити дозвољени када је добијено од живине заклане на територији или у компартменту(има) поменути под II.2.1 током периода када су мере забране усвојене од стране Европске Уније проти увоза овог меса са те територије или тог(тих) компартмента. / Podać datę lub daty uboju. Przywóz tego mięsa nie jest dozwolony, jeżeli zostało ono uzyskane z drobiu poddanego ubojowi na terytorium lub w grupie (-ach) wymienionych w pkt II.2.1 w okresie, w którym Unia Europejska przyjęła środki ograniczające przywóz tego mięsa z takiego terytorium lub takiej grupy (takich grup).

(7) Applicable only to the countries with the entry "VI" in column 5 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008. / Применљиво само за земље са уносом „VI“ у колони 5 Дела 1 Анекса I Уредбе (ЕК) бр. 798/2008. / Dotyczy tylko państw oznaczonych jako „VI“ w kolumnie 5 części 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 798/2008.

(8) If the meat comes from slaughter poultry originating from (an) other third country (ies) listed in Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008 for imports of that commodity into the Union, then the code(s) of country(ies) or of territory (ies) of those country(ies) and of the third country slaughtering the poultry shall be indicated. / Уколико је месо пореклом од живине за клање која потиче из друге(их) треће земље(аља) наведених у Делу 1 Анекса I Уредбе (ЕК) бр. 798/2008 за увозе ових роба у Унију, тада код (кодони) земље(аља) или територије (а) те (тих) земље (аља) и треће земље порекла живине за клање мора бити наведен. / Jeśli mięso pochodzi z drobiu rzeźnego pochodzącego z innego państwa trzeciego (innych państw trzecich) wymienionej(-ych) w części 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 798/2008 w odniesieniu do przywozu tego towaru do Unii Europejskiej, należy podać kody państw trzecich lub terytoriów tych państw trzecich oraz państwa trzeciego, w którym dokonano uboju drobiu.

* Закон о безбедности хране (Сл гласник РС 41/2009) еквивалентно Уредби ЕК 178/2002; / Food Safety Law (Official gazette RS No.41/2009) equivalent to Regulation (EC) No 178/2002; / Ustawa o Bezpieczeństwie Żywności (Dz. U. RS Nr 41/2009) równoważna rozporządzeniu WE 178/2002;

* Правилник о хигијени хране („Службени гласник РС”, број 73/10) еквивалентно Уредби ЕК 852/2004 / Regulation on the hygiene of foodstuffs (Official gazette RS No.73/2010) equivalent to Regulation (EC) No 852/2004; / Rozporządzenie o higienie żywności (Dz. U. RS Nr 73/2010) równoważne rozporządzeniu WE 852/2004;

* Правилник о ветеринарско-санитарним условима, односно општим и посебним условима за хигијену хране животињског порекла, као и о условима хигијене хране животињског порекла („Службени гласник РС”, број 25/11) еквивалентно Уредби ЕК 853/2004 / Rulebook on veterinary-sanitary requirements, and general and special conditions of hygiene of food of animal origin, as well as on the conditions of hygiene of food of animal origin (Official gazette RS No. 25/11) equivalent to Regulation (EC) No 853/2004; / Regulamin w sprawie weterynaryjno-sanitarnych warunków oraz ogólnych i szczególnych warunków higieny środków spożywczych pochodzenia zwierzęcego, jak również z warunkami higieny żywności pochodzenia zwierzęcego (Dz. U. RS, Nr 25/11) równoważny z rozporządzeniem WE 853/2004

* Правилника о општим и посебним условима хигијене хране у било којој фази производње, прераде и промета („Службени гласник РС”, број 72/10) еквивалентно Уредби ЕК 853/2004 и Уредби ЕК 2073/2005 / Regulations on general and specific food hygiene at any stage of production, processing and trade (Official gazette RS No. 72/2010) equivalent to Regulation (EC) No 853/2004 and Regulation (EC) No 2073/2005; / Rozporządzenie o ogólnych i szczególnych warunkach higieny żywności na każdym etapie produkcji, przetwórstwa i handlu (Dz.U.RS, Nr 72/10) równoważne z rozporządzeniem WE 853/2004 i rozporządzeniem WE 2073/2005

* Правилник о квалитету уситњеног меса, полупроизвода од меса и производа од меса („Службени гласник РС”, број 31/ 2012) еквивалентно Уредби ЕК 853/2004 / Rulebook on quality of minced meat, meat preparation and meat products (Official gazette RS No. 31/2012) equivalent to Regulation (EC) No 853/2004 / Regulamin dotyczący jakości mięsa mielonego, wycrubów mięsnych i produktów mięsnych (Dz.U.RS, Nr 31/2012) równoważny z rozporządzeniem WE 853/2004

* Правилник о начину и поступку спровођења службене контроле хране животињског порекла и начину вршења службене контроле животиња пре и после њиховог клања (Службени. Гласник бр.99/10) еквивалентно Уредби ЕК 854/2004 / Rulebook on the mode and procedure of official controls on food of animal origin and on the mode of official controls on animals before and after slaughter (Official gazette RS No 99/2010) equivalent to Regulation (EC) No 854/2004 / Regulamin dotyczący procedury wdrażania urzędowych kontroli w odniesieniu do żywności pochodzenia zwierzęcego i sposobu przeprowadzania urzędowych kontroli zwierząt przed i po uboju (Dz.U.RS Nr99/2010) równoważny z rozporządzeniem WE 854/2004

* Правилник о утврђивању програма систематског праћења резидуа фармаколошких, хормонских и других штетних материја код животиња, производа животињског порекла и хране за животиње („Службени гласник РС”, број 91/09) еквивалентно Директиви Савета 96/23/ЕК; / Rulebook for determination of program for systematic monitoring of residues of pharmacological, hormone and other harmful materials on animals, product of animals origin, food of animal origin and feed (Official Gazette RS No 91/2009) equivalent to Council Directive 96/23/EC; / Regulamin w sprawie utworzenia programu systematycznego monitorowania pozostałości farmakologicznych, hormonalnych i innych szkodliwych substancji u zwierząt, produktach pochodzenia zwierzęcego oraz paszach dla zwierząt (Dz.U.RS Nr 91/2009) równoważny Dyrektywie Rady 96/23/EC;

* Правилник о условима и средствима за лишавање животиња живота, начину поступања са животињама непосредно пре клања, начину омамљивања и искрварења животиња, условима и начину клања животиња без претходног омамљивања, као и програму обуке за добробит животиња током клања. (Службени гласник РС бр. 14/2010) еквивалентно Директиви Савета 93/119/ЕЕК / Regulation on the conditions and means of killing of animals, the manner of handling the animals immediately before slaughter, conditions and manner of stunning and bleeding, the conditions and methods of slaughter without prior stunning as well as the training program on animal welfare at the time of slaughtering. ("Official Gazette RS" No 14/10) equivalent to Council Directive 93/119 (EEC) / Rozporządzenie w sprawie warunków i sposobów uboju zwierząt, sposobu obchodzenia się zwierzętami bezpośrednio przed ubojem, warunków i sposobu ogłuszania i wykrawiania, warunków i sposobu uboju zwierząt bez wcześniejszego ogłuszania, jak również program szkoleniowy na temat dobrostanu zwierząt w czasie uboju. (Dz. U. RS Nr. 14/2010) równoważne Dyrektywie Rady 93/119 (EEC)

Official inspector / Званични инспектор / Urzędowy lekarz weterynarii

Name (in capital letters): / Име (штампаним словима): / Imię i nazwisko (wielkimi literami):

Qualification and title: / Квалификација и звање: / Kwalifikacje i tytuł:

Date: / Датум:/ Data:

Signature: / Потпис: / Podpis:

Stamp/ Печат:/ Pieczęć